www.grupotemper.com

KME

Minutero de escalera
Staircase time switch

KOBAN

Índice

Especificaciones	3
Descripción	3
Diagramas de conexión	3
Montaje y conexión	4
Atención	4

Contents

Specifications	5
Description	5
Wiring diagrams	5
Mounting and connecting	6
Attentions	6

Especificaciones

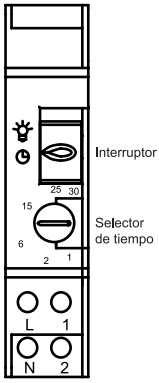
Alimentación	230V~ 50Hz
Carga óhmica	16A, Máximo 3680W
Carga inductiva	230V~, 4A /cos Φ 0.4
Maniobra	1 seg. a 30 minutos
Precisión	de 0 a 20 minutos: ±15 segundos de 2 a 3 minutos: ±30 segundos
Protección	IP20
Temperatura de funcionamiento	-10ºC a 55ºCC

Descripción

- Minutero de escalera para montaje en carril DIN, permite el apagado automático tras periodos de entre 30 segundos y 20 minutos. también permite su utilización como interruptor de encendido y apagado común.
- Puede ser conectado a múltiples interruptores (con y sin lámpara de neon) en diferentes localizaciones para un control más eficaz.

Diagramas de conexión

Diagrama 1



Vista frontal

Diagrama 2

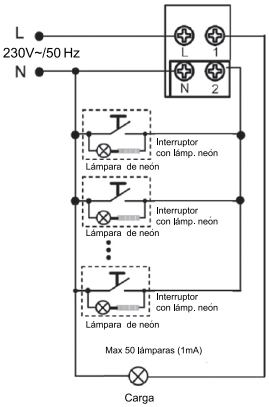


Diagrama de conexión para luz de neón

Diagrama 3

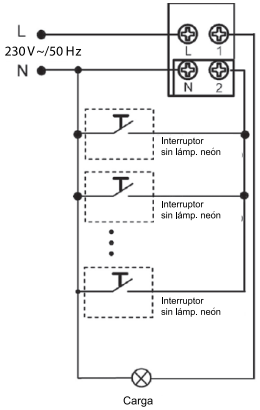


Diagrama de conexión sin luces de neón

Montaje y conexión

1. Diseñado para una sencilla instalación en la caja de distribución eléctrica; para ello, simplemente enganche el programador en el carril DIN y presione hasta oir un “click”. Para retirarlo, tire hacia abajo de la pestaña situada en la parte inferior del minutero.
2. Permite realizar la conexión con un interruptor (con o sin luz neon).
   a. Conecte los cables tal y como se muestra en el Diagrama 2 si utiliza un interruptor con luz neón y según el Diagrama 3 si usa un interruptor sin luz neón.
   b. Coloque el interruptor en la posición para que esté siempre encendido.
   c. Para la función de cuenta atrás, coloque el selector de tiempo en la posición deseada (desde 1 segundo a 30 minutos).
   d. A continuación coloque el selector en las posición para apagarlo. El minutero se situarán en reposo (“standby”).
   e. Presione el interruptor de neón para activar la función de cuenta atrás. El temporizador y la iluminación se apagarán automáticamente según el tiempo preseleccionado.
   f. La corriente total de la instalación de neón no debe superar los 50mA. Si cada neón tiene una corriente de 1mA ,no debe conectar más de 50 interruptores de luz neón al minutero.
   g. En una instalación sin neones puede conectar tantos como sean necesarios y en todas las localizaciones que desee para facilitar el control.
3. Cuando el temporizador se encuentra en el modo de cuenta atrás, no se debe:
   - Presionar el interruptor conectado (cualquiera de los dos, con o sin luz neón)
   - Mover el selector de tiempo a un periodo de cuenta atrás diferente.

Si desea anular la cuenta atrás, coloque el interruptor en la posición , se activará la alimentación. Colóquelo en la posición para desconectar la alimentación.

Atención

En caso de emergencia, para desconectar la alimentación cuando esté en modo de cuenta atrás, coloque el interruptor en la posición , después muévalo a la posición para desconectar la alimentación.

Specifications

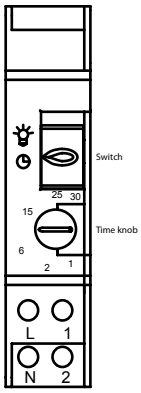
Rated current	230V~ 50Hz
Ohmic load	16A, Maximum 3680W
Inductive load	230V~, 4A /cos Φ 0.4
Countdown period	1 second to 30 minutes
Accuracy	0 to 20 minutes: ±15 seconds 2 to 3 minutes: ±30 seconds
IP Rating	IP20
Working temperature	-10ºC to 55ºCC

Description

- This times witch is for application in an electrical switch box to turn off a particular circuit with a countdown period from 1 second to 30 minutes. It can also works as a normal on/off switch.
- The countdown time switch allows connection with many switches (both with or without neon switch) in different locations for more convenience control.

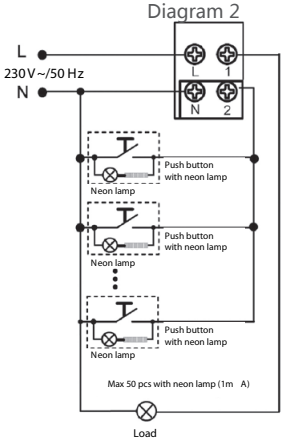
Wiring Diagrams

Diagram 1



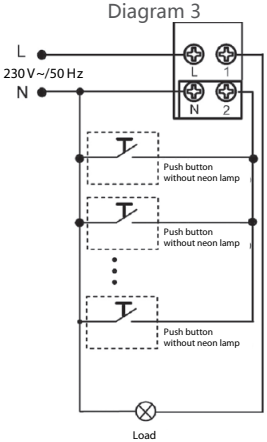
Front View

Diagram 2



Connection diagram for switch with neon

Diagram 3



Connection diagram for switch without neon

Mounting and Connecting

1. Designed for easy installation in the electrical switch box, simply hook the timer onto the railing and press until you hear "click" . To remove, pull down the catch located at the bottom of the timer to release.
2. The timeswitch allows connection with switch (with or without neon light).
   a. Connect the wires as indicated in Diagram 2 for switch with neon and Diagram 3 for switch without neon.
   b. Turn the switch to positions, power always on.
   c. For countdown functions, turn the time knob to the desired countdown period (from 1 second to 30 minutes).
   d. Then, put the switch to positions, power turns off. The timeswitch is in standby mode for countdown function.
   e. Push the neon switch to activate the countdown function, powers turns on. It will be off automatically according to preset time.
   f. Total current for the neon should not exceed 50mA. If a neon carries 1mA current, then, should not connect more than 50 neon switch to the countdown timeswitch.
   g. For switch without neon, you can connect as many as necessary in different location for easy controls.

3. When timeswitch is in countdown mode, there will be no interface by:
   - Pushing the connected switch (both with or without neon switch)
   - Turning the time knob to different countdown period.

4. To override the countdown period, turn the switch to , position, power turns on. Then turn the switch to positions to turn off power.

Attentions

For emergency switch off power when it is in countdown mode, turn the switch to , position, power turns on. Then turn the switch to positions to turn off power.

GARANTÍA • WARRANTY
GARANTIE • GARANTIA

2 **años**
years
années
anos

TEMPER ENERGY INTERNATIONAL S.L. garantiza este aparato por 2 años ante todo defecto de fabricación. Para hacer válida esta garantía, es imprescindible presentar con este resguardo el ticket o factura de compra.

TEMPER ENERGY INTERNATIONAL S.L. guarantees this device during 2 years against any manufacturing defect. For warranty service, you must present this receipt with the purchase receipt or invoice.

TEMPER ENERGY INTERNATIONAL S.L. garantit cet apareil pour le durée de 2 annèes contre tout défault de fabrication. Pour le service de garantie, vous devez présenter ce reçu avec du ticket de caisse ou la facture.

TEMPER ENERGY INTERNATIONAL S.L. garantía este aparelho contra defeitos de fábrica ate 2 anos. Para o serviço de garantia, você deve apresentar este recibo com o recibo de compra ou fatura.

Ref. Art.

Nº serie / Serial number

Nombre / Name / Nom / Nombre

Fecha de venta / Date of purchase
Date de vente / Data de venda

Sello establecimiento vendedor / Dealer stamp
Cachet du commercant / Cambo da firma

KOBAN

GRUPO temper

TEMPER ENERGY INTERNATIONAL S.L.
Polígono industrial de Granda, nave 18
33199 • Granda - Siero • Asturias

Teléfono: (+34) 902 201 292
Fax: (+34) 902 201 303
Email: info@grupotemper.com

Una empresa del grupo BOER